

# TECHLUX DUO 2

TL107003

- Manuel d'utilisation  
de l'unité principale



**TECH LUX**

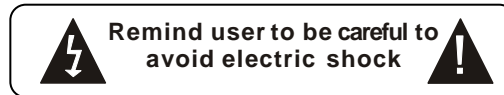
## Sommaire

<u>Introduction</u>	<u>2</u>
<u>Consignes de sécurité</u>	<u>2</u>
<u>Caractéristiques Principales</u>	<u>3</u>
<u>Vue de l'appareil</u>	<u>3</u>
<u>Télécommande</u>	<u>4</u>
<u>Contenu</u>	<u>5</u>
<u>Installation</u>	<u>6</u>
<u>Connexion externe</u>	<u>6</u>
<u>Opérations de base</u>	<u>7</u>
<u>Réglage Système</u>	<u>12</u>
<u>Spécifications</u>	<u>15</u>
<u>Dépannage</u>	<u>15</u>
<u>Conditions de Garantie</u>	<u>16</u>

## Introduction

Merci d'avoir choisi notre lecteur DVD portable. L'appareil est équipé des dernières technologies électroniques et est conçu pour une utilisation dans un véhicule, à la maison, à l'hôtel etc... La taille réduite de l'appareil permet de le transporter facilement et son installation est très facile. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil et le garder pour toute consultation ultérieure.

## Consignes de Sécurité



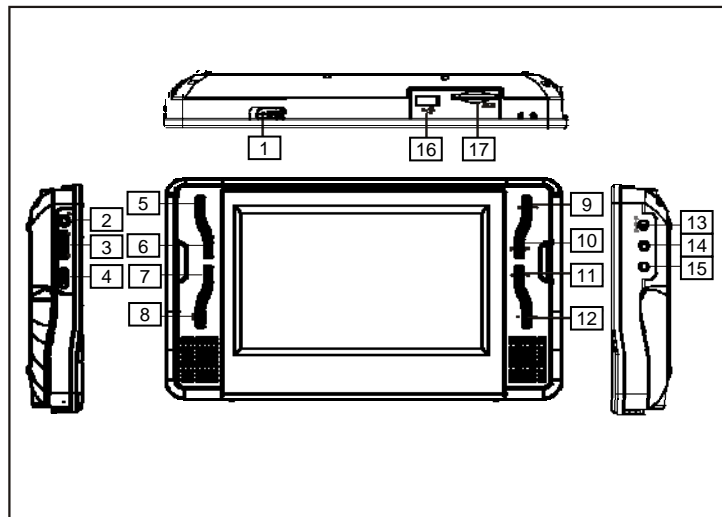
Attention: Afin d'éviter les risques de feu ou de choc électrique, n'exposez jamais l'appareil à la pluie ou la moisissure.

- 1) Veuillez lire avec attention le manuel d'utilisation et suivez toutes les consignes de sécurité pour utiliser l'appareil.
- 2) Ne jamais utiliser l'appareil près de l'eau. Ne jamais disposer de récipient contenant du liquide au dessus de l'appareil.
- 3) Ne jamais utiliser l'appareil près de sources de chaleur (radiateurs, fourneaux, ...) ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur (amplificateur).
- 4) Débranchez l'appareil durant les orages et lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longue périodes.
- 5) Nettoyage: Débranchez l'appareil et utilisez uniquement un chiffon doux humide pour le nettoyer. Ne jamais utiliser de détergent ou produit d'entretien.
- 6) Utilisez uniquement les accessoires fournis et conseillés par le revendeur.
- 7) Confiez l'appareil au personnel qualifié pour toute intervention technique lorsque l'appareil a été endommagé suite à une mauvaise utilisation ou un problème électronique.  
N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil, il y a un risque de haute tension et de choc électrique.  
Toute mauvaise utilisation (choc, humidité, surtension ...) ne sera pas couverte par la garantie.
- 8) Ne jamais utiliser de disques abimés, voilés car ils pourraient endommager le lecteur.

## Caractéristiques Principales

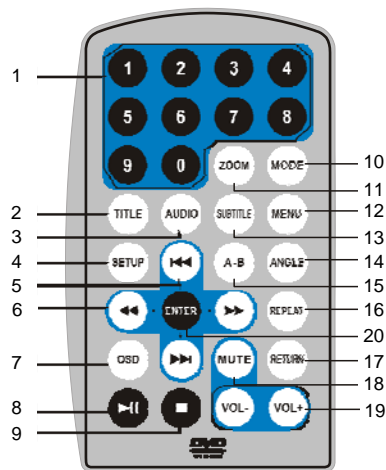
Ecran TFT-LCD 7" couleur haute définition (16/9)  
Disques compatible: DVD, VCD, SVCD, CD, MP3, MPEG4.  
Système anti-choc intégré (DVD-3s, CD-6s et MP3-25s)  
Haut-parleurs stéréo intégrés (2x1W)  
Standard PAL/NTSC  
Affichage Multi-langues  
Pilotable via Télécommande  
Lecteur de carte SD (jusqu'à 2GB) et prise USB (1.1)  
Sortie Audio/Vidéo

## Vue de l'appareil



- |                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Bouton Ouvrir            | 9. ▲ ⏪               |
| 2. Prise écouteur           | 10. ▼ ⏩              |
| 3. Bouton Volume            | 11. ◀ ⏪              |
| 4. Commutateur Marche/Arrêt | 12. ▶ ⏩              |
| 5. Bouton MODE              | 13. Entrée DC        |
| 6. Bouton MENU              | 14. Sortie DC        |
| 7. Bouton SETUP             | 15. Sortie AV OUT    |
| 8. Lecture/Pause            | 16. Port USB         |
|                             | 17. Lecteur carte SD |

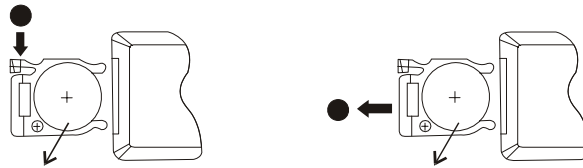
## Télécommande



- |   |  |
|---|--|
| 1. Numéros  | 11. ZOOM (Pour agrandir/réduire l'image)   |
| 2. TITLE (Pour afficher les informations titre)   | 12. Menu (Pour aller au menu DVD)  |
| 3. AUDIO (Pour sélectionner la langue audio)  | 13. Subtitle (Pour sélectionner la langue des sous-titres)                         |
| 4. SETUP (Pour entrer/sortir du menu réglages)  | 14. Angle (Pour changer l'angle de vue)  |
| 5. Précédent/Suivant (Pour passer au chapitre/piste suivant/précédent)  | 15. A-B (Répéter d'un point A jusqu'à un point B, appuyez de nouveau pour annuler) |
| 6. Avance/Retour rapide (Pour avancer/ reculer rapidement en 2, 4, 8, 16, ou 32 fois)   | 16. Repeat (Pour répéter un titre, chapitre ou piste)                              |
| 7. OSD (Pour afficher les informations disques comme temps écoulé, restant,...)   | 17. Return (Pour revenir au menu principal)  |
| 8. Lecture/Pause  | 18. MUTE (Pour couper le son)  |
| 9. Stop (appuyez 1 fois pour arrêter la lecture puis appuyez sur ▶ pour reprendre où vous étiez; appuyez 2 fois pour arrêter complètement le lecture) | 19. VOL +/- (Pour régler le volume)  |
| 10. MODE (Pour sélectionner la source)  | 20. Enter (Pour confirmer)   |

## Télécommande

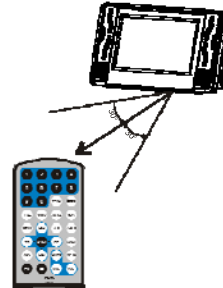
Insérez la pile dans la télécommande comme illustré ci dessous.



Lorsque vous utilisez la télécommande, assurez-vous de bien diriger cette dernière vers le récepteur de l'appareil.

La distance de fonctionnement peut être au maximum de 3 mètres.

Référez-vous au schéma ci-contre.



### Note:

1. Ne jamais laisser tomber la télécommande ou la stocker dans un environnement humide.
2. Evitez de placer le récepteur infra rouge de l'appareil à la lumière directe du soleil.
3. Remplacez la pile si la télécommande ne fonctionne plus.

## Contenu

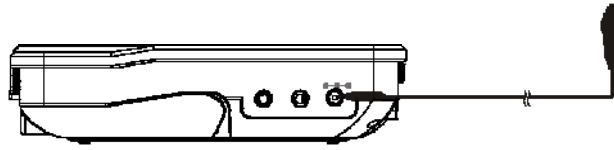
Le produit contient:

Câble Audio/Vidéo	1
Télécommande (pile incluse)	1
Adaptateur Allume Cigare	1
Manuel d'utilisation	1
Ecouteur	1

## Installation

Utilisation du câble allume cigare:

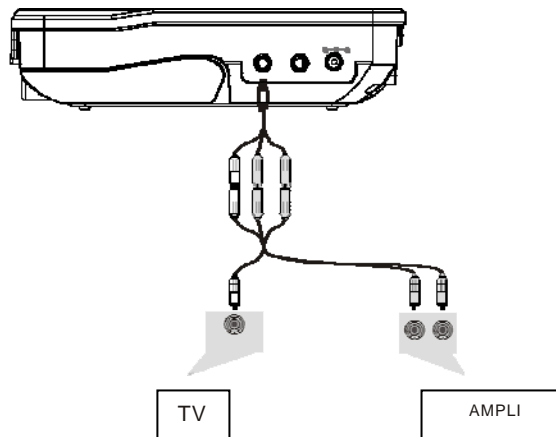
Brancher la prise jack du câble allume cigare dans la prise DC IN de l'appareil (côté droit), puis branchez la prise allume cigare dans le véhicule. Voir schéma ci-dessous.



Note:

- Le câble allume cigare ne peut être utilisé que si le véhicule fournit une tension de 12v (max supporté 15V)

## Connexion Externe



## Opération de base

Lecture de DVD, MPEG4, SVCD, VCD, CD, MP3

1. Alimentez l'appareil;
2. Ouvrir l'appareil et réglez le à la meilleure position pour l'utilisation.
3. Allumez l'appareil en commutant le bouton On/Off sur On, le menu source sera affiché à l'écran:

DVD  
MEDIA

Appuyez sur [◀ ▶] pour entrer en mode DVD ou Media et appuyez sur OK pour confirmer. Assurez-vous qu'une carte SD ou une clé USB est branchée lorsque vous sélectionnez MEDIA.

4. Ouvrez le compartiment disque (bouton ouvrir) et placer un disque à l'intérieur.
5. Fermez le compartiment disque. L'appareil va charger le disc et démarrer la lecture.
6. Appuyez sur [■] pour arrêter la lecture; ensuite appuyez sur [▶ II] pour reprendre là où vous étiez; appuyez 2 fois sur [■] pour arrêter complètement la lecture..
7. Lorsque la lecture est terminée, éteignez l'appareil en commutant le bouton ON/OFF sur OFF.

## Pause pendant la lecture

Pendant la lecture, appuyez sur [▶ II] pour mettre en pause; appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

### Note:

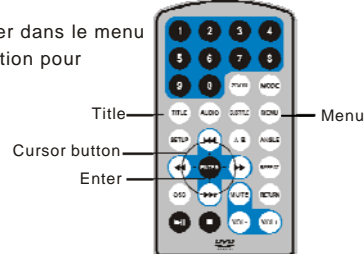
En mode pause, stop ou no disc, après quelques minutes l'appareil passe en mode veille; appuyez sur n'importe quelle touche pour relance Play/Pause



## Lecture de DVD avec Menu Titre ou Chapitre

Appuyez sur MENU ou TITLE pour entrer dans le menu du DVD, et utilisez les boutons de direction pour sélectionner.

Appuyez sur ENTER pour confirmer.

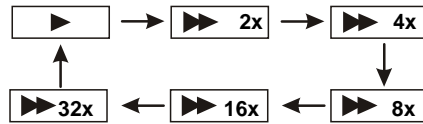


## Opérations de Base

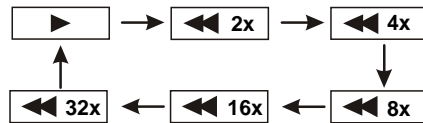
### Avance rapide et Retour rapide

Lors de la lecture de DVD, MPEG4, SVCD, VCD, CD, l'appareil peut chercher rapidement vers l'avant ou l'arrière.

1. Appuyez sur [▶▶], l'appareil va effectuer une avance rapide (x2). Appuyez plusieurs fois pour effectuer une avance rapide en vitesse x2, x4, x8, x16, x32.



2. Appuyez sur [◀◀], l'appareil va effectuer un retour rapide (x2). Appuyez plusieurs fois pour effectuer un retour rapide en vitesse x2, x4, x8, x16, x32.



Avance rapide  
Retour rapide

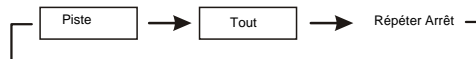
### Répéter la lecture

Lors de la lecture de DVD, MPEG4, SVCD, VCD, CD, l'utilisateur peut répéter la lecture d'un chapitre, d'un titre, d'une piste ou de tout le disque.

Pour un DVD, appuyez sur REPEAT pour répéter un chapitre, appuyez de nouveau pour répéter un titre; appuyez une 3ème fois pour répéter tout le disque; appuyez une 4ème fois pour annuler la fonction.



Pour un CD/VCD, appuyez sur REPEAT pour répéter une piste, appuyez de nouveau pour répéter tout le disque.



Pour les MP3, appuyez sur REPEAT pour répéter le morceau en cours; Appuyez de nouveau pour répéter tout le dossier.



## Opérations de Base

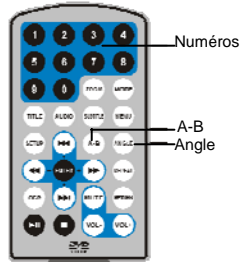
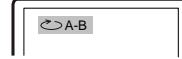
### Répéter la lecture d'une scène préférée

Lors de la lecture de DVD, MPEG4, SVCD, VCD, CD, l'utilisateur peut répéter la lecture d'un morceau spécifique.

Pendant la lecture, appuyez sur A-B, ensuite appuyez de nouveau sur A-B, l'appareil va automatiquement répéter la lecture du morceau entre A et B

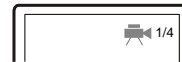


Appuyez de nouveau sur A-B pour annuler la fonction et retourner à la lecture normale.



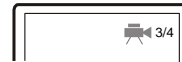
### Angle

Lors de la lecture de DVD enregistré en multi-angles, Appuyez sur ANGLE pour sélectionner l'angle désiré.



#### Note:

Cette fonction est uniquement disponible avec les disques multi angles.



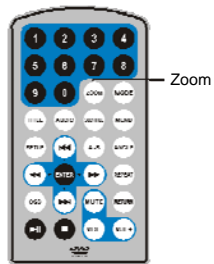
## Opérations de Base

### Zoom avant/arrière

Lors de la lecture de DVD, MPEG4, SVCD, VCD, l'utilisateur peut agrandir ou réduire l'image.

Pendant la lecture, appuyez sur ZOOM pour agrandir/réduire l'image comme indiqué ci-contre.

Lorsque l'image est agrandie, l'utilisateur peut la déplacer en utilisant les boutons [◀ ▶]



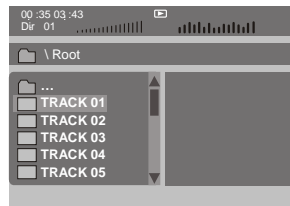
## Opérations de Base

### Lecture de fichiers JPG

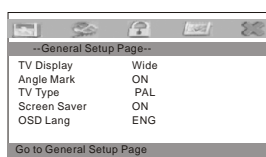
- 1 Mettez un disque JPG dans le lecteur.
- 2 Appuyez sur "MENU" pour chercher les fichiers.
- 3 Pendant l'affichage, appuyez sur [■] pour afficher les images en miniatures; appuyez sur [◀▶▲▼] ou OK pour sélectionner une image.
- 4 Appuyez sur [▲▼] et OK pour sélectionner une image du menu.
- 5 Pour afficher le fichier sélectionné, appuyez sur [▶] ou OK.
- 6 Pour faire pivoter l'image, appuyez sur [◀] ou [▶].
- 7 Appuyez sur [▼] ou sur [▲] pour inverser l'image.
- 8 Appuyez sur OSD pendant la lecture des images pour changer le mode d'affichage:
  - a. de haut en bas
  - b. de bas en haut
  - c. de gauche à droite
  - d. de droite à gauche
  - e. du haut gauche vers le bas droit
  - f. du haut droit vers le bas gauche
  - g. du bas gauche vers le haut droit
  - h. du bas droit vers le haut gauche
  - i. du centre vers les côtés
  - j. du centre vers le haut et le bas
  - k. du haut et bas vers le centre
  - l. des côtés vers le centre
- 9 Pendant la lecture, si le logo "⊗" apparaît à l'écran lorsque vous appuyez sur une touché, cela signifie que la fonction n'est pas disponible.

### Lecture de fichiers MP3

1. Mettez un disque MP3 dans le lecteur.
2. Appuyez sur [▲▼] ou OK pour sélectionner une piste MP3; Appuyez sur [▶] ou OK pour lire la piste sélectionnée.



## Réglage Système

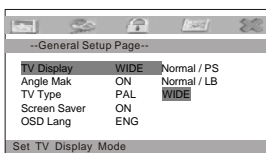


Appuyez sur le bouton "Setup" pour entrer dans le menu de réglage système

Appuyez sur ◀ ▶ pour choisir une option.  
Appuyez sur OK pour y accéder.

Appuyez sur ▲ ▼ pour choisir le réglage.  
Appuyez sur OK pour confirmer la sélection.  
Appuyez sur ◀ pour sortir.

## Page Réglage Général

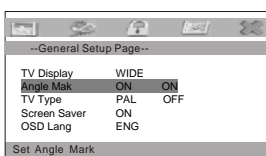


### Affichage TV

Cette option permet de choisir le format d'affichage (Normal/PS, Normal/LB, Wide)  
Réglé sur "Wide" par défaut

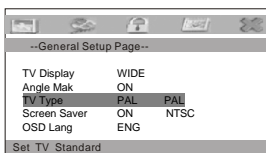
Note:

- cette fonction dépend de l'affichage avec lequel le DVD a été enregistré.
- choisir "Wide(16:9)" lorsqu'une TV 16/9 large est utilisée



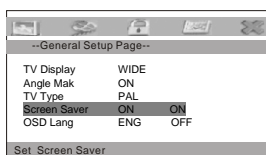
### Marquage Angle

Un logo camera apparaît à l'écran si plusieurs angle sont disponibles sur le DVD.  
Choisir OFF pour faire disparaître le logo de l'écran.



### Type TV

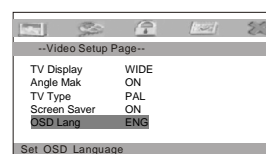
Cette option permet de choisir le type de TV (PAL, NTSC).  
Réglé sur PAL par défaut.



### Economiseur d'Ecran

Permet d'activer ou désactiver l'économiseur d'écran.  
Lorsqu'il est actif un logo DVD apparaît à l'écran après quelques minutes si l'appareil est en mode stop ou pause.

Cette option est activée par défaut.




### Langue OSD

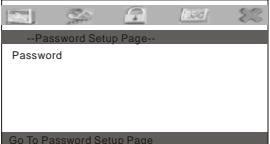
Cette option permet de choisir la langue d'affichage du menu de réglage (Anglais, Allemand, Français, Néerlandais).  
La langue par défaut est Anglais

## Réglage Système

### Page Réglage Vidéo

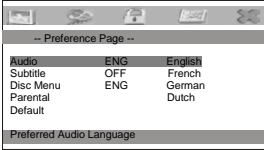
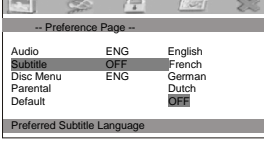
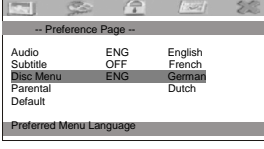
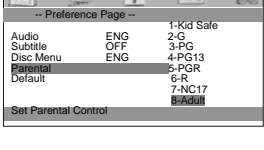
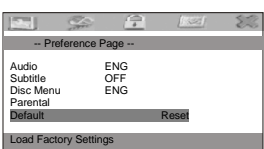
 <p>The screenshot shows a window titled "--Video Setup Page--". Inside, there is a section labeled "Panel Quality" with a large empty text area below it. At the bottom of the window, there is a button labeled "Go to Video Setup Page".</p>	<p>Cette option permet d'ajuster la qualité d'image de la sortie vidéo. Les réglages disponibles sont : contraste, luminosité, netteté et couleur. La valeur par défaut est 00</p>
--	--

### Page Réglage Mot de Passe

 <p>The screenshot shows a window titled "--Password Setup Page--". Inside, there is a section labeled "Password" with a large empty text area below it. At the bottom of the window, there is a button labeled "Go To Password Setup Page".</p>	<p>Cette option permet de régler un mot de passe afin de protéger le contrôle parental. Le mot de passe par défaut est 8888.</p>
---	--

## Réglage Système

### Page Préférence

 <p>-- Preference Page --</p> <table><tr><td>Audio</td><td>ENG</td><td>English</td></tr><tr><td>Subtitle</td><td>OFF</td><td>French</td></tr><tr><td>Disc Menu</td><td>ENG</td><td>German</td></tr><tr><td>Parental</td><td></td><td>Dutch</td></tr><tr><td>Default</td><td></td><td></td></tr></table> <p>Preferred Audio Language</p>	Audio	ENG	English	Subtitle	OFF	French	Disc Menu	ENG	German	Parental		Dutch	Default			<p><b>Audio:</b> Cette option permet de choisir la langue préférée lors de la lecture des DVDs. La langue par défaut est Anglais Note: - La langue audio dépend du disque. - Vous pouvez également changer la langue audio en appuyant sur AUDIO pendant la lecture.</p>									
Audio	ENG	English																							
Subtitle	OFF	French																							
Disc Menu	ENG	German																							
Parental		Dutch																							
Default																									
 <p>-- Preference Page --</p> <table><tr><td>Audio</td><td>ENG</td><td>English</td></tr><tr><td>Subtitle</td><td>OFF</td><td>French</td></tr><tr><td>Disc Menu</td><td>ENG</td><td>German</td></tr><tr><td>Parental</td><td></td><td>Dutch</td></tr><tr><td>Default</td><td></td><td>OFF</td></tr></table> <p>Preferred Subtitle Language</p>	Audio	ENG	English	Subtitle	OFF	French	Disc Menu	ENG	German	Parental		Dutch	Default		OFF	<p><b>Sous-titre</b> Cette option permet de choisir la langue préférée des sous-titres lors de la lecture d'un DVD. Les sous-titres dépendent des informations disponibles sur chaque disque. Vous pouvez également changer la langue des sous-titres en appuyant sur SUBTITLE pendant la lecture.</p>									
Audio	ENG	English																							
Subtitle	OFF	French																							
Disc Menu	ENG	German																							
Parental		Dutch																							
Default		OFF																							
 <p>-- Preference Page --</p> <table><tr><td>Audio</td><td>ENG</td><td>English</td></tr><tr><td>Subtitle</td><td>OFF</td><td>French</td></tr><tr><td>Disc Menu</td><td>ENG</td><td>German</td></tr><tr><td>Parental</td><td></td><td>Dutch</td></tr><tr><td>Default</td><td></td><td></td></tr></table> <p>Preferred Menu Language</p>	Audio	ENG	English	Subtitle	OFF	French	Disc Menu	ENG	German	Parental		Dutch	Default			<p><b>Menu Disque</b> Cette option permet de choisir la langue d'affichage préférée du menu DVD. La langue par défaut est Anglais. Cette option fonctionne uniquement pour les DVDs</p>									
Audio	ENG	English																							
Subtitle	OFF	French																							
Disc Menu	ENG	German																							
Parental		Dutch																							
Default																									
 <p>-- Preference Page --</p> <table><tr><td>Audio</td><td>ENG</td><td>1-Kid Safe</td></tr><tr><td>Subtitle</td><td>OFF</td><td>2-G</td></tr><tr><td>Disc Menu</td><td>ENG</td><td>3-PG</td></tr><tr><td>Parental</td><td>ENG</td><td>4-PG13</td></tr><tr><td>Default</td><td></td><td>5-PGR</td></tr><tr><td></td><td></td><td>6-R</td></tr><tr><td></td><td></td><td>7-NC17</td></tr><tr><td></td><td></td><td>8-Adult</td></tr></table> <p>Set Parental Control</p>	Audio	ENG	1-Kid Safe	Subtitle	OFF	2-G	Disc Menu	ENG	3-PG	Parental	ENG	4-PG13	Default		5-PGR			6-R			7-NC17			8-Adult	<p><b>Contrôle Parental:</b> Entrez dans cette option pour régler le niveau parental. Ainsi certains DVD avec des contenus déconseillés aux enfants ne seront pas lus. Cette option dépend des disques. Le réglage par défaut est "ADULTE"</p>
Audio	ENG	1-Kid Safe																							
Subtitle	OFF	2-G																							
Disc Menu	ENG	3-PG																							
Parental	ENG	4-PG13																							
Default		5-PGR																							
		6-R																							
		7-NC17																							
		8-Adult																							
 <p>-- Preference Page --</p> <table><tr><td>Audio</td><td>ENG</td><td></td></tr><tr><td>Subtitle</td><td>OFF</td><td></td></tr><tr><td>Disc Menu</td><td>ENG</td><td></td></tr><tr><td>Parental</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Default</td><td></td><td>Reset</td></tr></table> <p>Load Factory Settings</p>	Audio	ENG		Subtitle	OFF		Disc Menu	ENG		Parental			Default		Reset	<p><b>Défaut:</b> Sélectionnez cette option et appuyez sur OK pour revenir aux réglages par défaut (usine).</p>									
Audio	ENG																								
Subtitle	OFF																								
Disc Menu	ENG																								
Parental																									
Default		Reset																							


## Spécification

Disques Compatibles: DVD/VCD/CD/MP3/MPEG4  
Supports Compatibles : DVD+/-R(W), CD-R(W)  
Standard: PAL/NTSC  
Taille Ecran: 7" (LED backlight)  
Résolution: 480(RGB)x234      Contraste: 300:1      Luminosité: 80cd/m<sup>2</sup>  
Réponse en Fréquence: 20 Hz to 20 kHz  
Sortie Vidéo: 1 Vp-p/75 Ohm, unbalanced  
Sortie Audio: 1.4Vrms/10kOhm  
Rapport Signal/Bruit: > 80 dB  
Plage Dynamique: > 85 dB  
Laser: Semiconductor Laser, Longueur d'onde: 650 nm/795 nm  
Alimentation: DC 9-12V  
Consommation: <12 W  
Température de fonctionnement: 10-30°C  
Poids: 0.7kg  
Dimensions (W x D x H): 255x 146 x 36mm

### Note:

1. La qualité et la rapidité de lecture des fichiers photos JPEG dépend de la résolution et du taux de compression des photos. Certaines photos peuvent ne pas être lues du à la qualité et au format.
2. Certains disques DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-R/RW peuvent ne pas être lus du à la qualité de la gravure et du support.

## Dépannage

PROBLEME	SOLUTION
Pas de son ou mauvais son	Assurez-vous que l'appareil est correctement branché. Assurez-vous que tous les câbles sont bien insérés.
Impossible d'avancer dans un film	Vous ne pouvez pas passer les informations légales et les avertissements qui apparaissent au début du film car le disque est programme pour l'interdire.
L'icône  apparaît à l'écran	L'action ne peut être accomplie car: 1. Le disque l'interdit. 2. Le disque n'est pas compatible 3. La fonction n'est pas disponible pour l'instant. Vous cherchez un titre ou chapitre en dehors de la plage.
L'image est déformée	Le disque est peut être abimé. Essayez un autre disque; C'est normal de voir des déformations durant les avances/retours rapides.
Pas de retour/avance rapide	Certains disques contiennent des parties où la recherche rapide est interdite; assurez-vous que les parties que vous voulez passer ne sont pas des informations légales ou des avertissements.

Les caractéristiques et spécifications sont données à titre informatif et sont sujettes à modification sans préavis.

## Conditions de Garantie



### 1) Couverture :

Les réclamations ne peuvent être valablement introduites que sur présentation de la preuve d'achat à l'aide d'une facture ou d'un bon de caisse.

### 2) Application :

la présente garantie débute à la date de livraison à l'utilisateur.

### 3) Période de validité :

2 années de garantie pour l'appareil - 90 jours pour les accessoires (composants du produit).

### 4) Validité de la garantie :

a) Sans préjudice quant à la garantie légale selon l'article 1641ff du code civil, les produits sont couverts par la garantie pour autant qu'ils soient utilisés selon les indications du manuel de l'utilisateur.

b) La garantie vaut uniquement pour le premier utilisateur à la condition qu'il utilise l'appareil en bon père de famille et dans des conditions normales, adaptées au produit.

c) La garantie couvre toutes les réparations et/ou remplacements de composant et accessoires qui sont reconnus défectueux par notre département technique, sans octroi d'autres dommages et intérêts.

d) Le respect des obligations découlant de la garantie n'entraîne pas une prolongation ou un renouvellement de la période de garantie, sauf dans le cas de remplacement de composants et qui sont soumis à la garantie légale (à savoir en cas d'échange ou de réparation sous garantie, la période de garantie ne sera pas prolongée ni renouvelée. Dans ce cas, la garantie et la période de la première garantie resteront d'application).

**5) Dommages non couverts :** Si l'appareil est reconnu en bon état de fonctionnement et sans défaut notable, **LA GARANTIE NE COUVRE PAS** : les frais de transport ni les frais relatifs à une intervention à l'adresse de l'acheteur. Les griffes, éclats ou marques sur le boîtier de l'appareil ou ses accessoires qui n'ont pas été signalés au moment de la livraison / les accessoires qui cassent, excepté dans le cas de défauts de fabrication reconnus par notre département technique. En outre, nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dommages généraux résultant d'un défaut de fonctionnement de nos appareils et qui ne sont pas en rapport avec les appareils eux-mêmes. Cela ne donnera en aucun cas droit à une indemnité pour des dommages provoqués aux disques suite à une défaillance de l'appareil.

### 6) Le fabricant sera dispensé d'intervenir en garantie pour les cas suivants :

Des interventions dues à une installation ou à un raccordement défectueux / une panne de l'installation électrique des lieux ou du véhicule ou des valeurs nominales de l'alimentation pour l'appareil / une mauvaise manipulation ou un emploi inapproprié par l'utilisateur, un entretien insuffisant ou incorrect / une chute ou un coup porté à l'appareil ou à un accessoire / un manque de protection de l'appareil et de ses accessoires au moment du transport ou pour le compte de l'utilisateur.

**7) La garantie est annulée :** pour les appareils et accessoires ayant été réparés ou modifiés par des personnes non autorisées par nous ou dont le numéro de série a été modifié ou effacé.

**8) Pour les réparations :** Veuillez contacter votre revendeur.

**9) Pour tout différend ou litige :** Seuls les tribunaux du Luxembourg sont compétents.

### 10) Pour toute information, veuillez contacter :

TECH LUX  
Zone Industrielle Breedewues  
L-1259 Senningerberg  
Luxembourg  
Tél. : (+352) 26 34 57 29      Fax : (+352) 26 34 57 27  
Email : [svc@sevic.com](mailto:svc@sevic.com)      Web site : [www.sevic.com](http://www.sevic.com)